



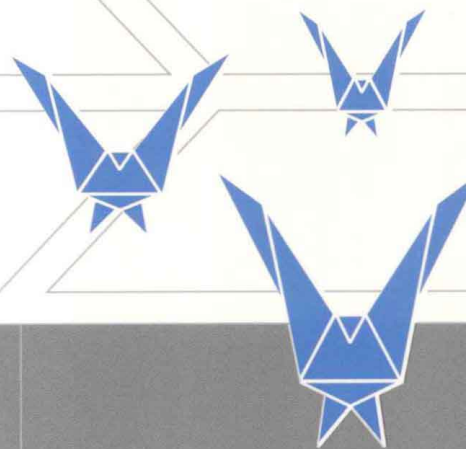
21 世纪高等学校  
经济管理类规划教材  
高校系列

**LOGISTICS  
ENGLISH**

# 物流专业英语

+ 王风丽 主编  
+ 唐翌曦 王晓阔 副主编

内容全面，理论前沿，注重新颖性  
素材丰富，紧贴实际，注重实用性  
注释词汇，配备译文，注重完备性



ECONOMICS  
AND  
MANAGEMENT



人民邮电出版社  
POSTS & TELECOM PRESS

# 大学英语写作宝典

## ——以读促写范例

主 编 陈和芬

副主编 夏海鸥 章艳乐 伊 迎

张冰茹 王琴婵

编写者 陈和芬 夏海鸥 章艳乐

伊 迎 张冰茹 王琴婵

总策划 王 丹

主 审 卢 易

復旦大學出版社

图书在版编目(CIP)数据

大学英语写作宝典——以读促写范例/陈和芬主编. —上海:复旦大学出版社,2012.10  
ISBN 978-7-309-09269-1

I. 大… II. 陈… III. 英语-写作-高等学校-教材 IV. H315

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 231784 号

大学英语写作宝典——以读促写范例

陈和芬 主编

责任编辑/倪琴芬

复旦大学出版社有限公司出版发行

上海市国权路 579 号 邮编:200433

网址:fupnet@fudanpress.com http://www.fudanpress.com

门市零售:86-21-65642857 团体订购:86-21-65118853

外埠邮购:86-21-65109143

扬中市印刷有限公司

开本 850×1168 1/16 印张 10.25 字数 280 千

2012 年 10 月第 1 版第 1 次印刷

印数 1—5 100

ISBN 978-7-309-09269-1/H · 1999

定价:32.00 元

---

如有印装质量问题,请向复旦大学出版社有限公司发行部调换。

版权所有 侵权必究

# 序

在英语学习中,写作一直是中国学生最头疼也最难提高和突破的难题。“为什么学过的词总是用不上呢?为什么学了那么多年的英语,写出来的仍然是初中水平的baby English或者是让人不知所云的Chinglish呢?”这样的问题一直困扰着众多外语学习者。

正是从这一问题出发,来自温州医学院的我的同道们,一群深谙英语学习规律、教学经验丰富并对大学英语教学和未来改革方向有着深刻理解的教学团队,经过多年潜心研究并不断完善,终于将词块理论应用于大学英语写作的研究成果杀青付梓,即将奉献给广大师生和英语爱好者们。

本书以语块理论为根基,从欣赏美文入手,逐步引领我们如何在阅读中捕捉语块,如何学以致用将语块运用到写作中。最重要的是,本文打破了常规记忆方法,帮助学习者写就原汁原味的英语作文。整本书所依托的理论符合英语语言习得规律,科学有效,值得推崇。本书真正回答了以下两大一直困扰着学习者的问题:1)如何切实有效提高英语写作水平?2)如何通过阅读来提高写作水平?

## 一、如何切实有效提高英语写作水平?

所谓语块,是指英语语言中固定和半固定组合形式,通常还被称为板块、预制短语等。它主要包括:短语,习惯搭配,惯用句型、书面语中的框架和引语等。根据语块理论,语块既是语言记忆的最小单位,也是语言交际的主体,理解和产生作为不可分拆的整体词块的能力是语言习得的一个重要部分。本人认为,就写作技能而言,其水平的高低与学生掌握的预制词汇短语(或词块)的词汇量多少有着密切联系。为确保语篇形式和意义的连贯统一,语块是实现写作流畅、生动的有效策略。假使把一篇英语作文分解开来,就是几个段落、几十个句子、上百个语块。语块的妙用,可起到点石成金的作用,使原本平庸的语句顿时绚丽多彩。因此,语块的地道表达是建构高分佳作的一砖一瓦。如果说市面上流行的模版作文是帮学生写作搭框架的话,那么本书所提倡的“语块写作法”堪称是框架内的填充实物——使英语作文有血有肉、有声有色、有张有弛、有的放矢。

## 二、如何通过阅读来提高写作水平?

将英语各项技能有效结合乃是提高英语学习效率的关键,也是提高写作水平的重要途径。从本书的编排来看,在每一章节前编者都提供“美文赏析”,取自于深受广大师生欢迎的、被全国很多高校普遍采用的优秀教材《21世纪大学英语》读写教程。可见编者不仅意在提供篇章语境有利于读者更有效地理解、消化和记忆语块,更意在提倡一种学习方法,即通过提供丰富、地道、高质量的语言输入,引导学习者在阅读中积累语块,而不是去孤立地记忆语块。

在外语学习过程中，多数学生习惯用一对一的翻译法来记忆单词、积累输入；在输出形式的写作上，也习惯性地采取一对一的字译法。于是才会出现“中式英语”大行其道、学生写作瓶颈难破的现象。该书编者不抠字字对应的翻译，而求自然地道的表达，力图将有限的高级词汇（recognition vocabulary）变为有效词汇（working vocabulary）应用到写作中去，采用“口语化的汉语对等词”来理解记忆地道的英语词块。本书所独创的这样一种颇具趣味的“非常记忆法”不仅有助于学习者快速记忆语块本身，还有助于其有效地将“通俗化”的语块运用到各种具体语境中。

本书选取的每篇美文都附有原文和译文，读者在学习时可不用依附教材、独立使用。因而，本书的受益群体不仅局限于《21世纪大学英语》精读教材使用者，相信亦可为高中、大学英语学习者及广大英语爱好者打好语言基础、提高写作水平助一臂之力。

卢 易

2012年7月19日



# 前言

为什么我们要表达“有人认为”就只会用“some people think/claim/argue that...”这样简单的表达，而不用像“A common conception/notion among people both male and female is that...”的高级表达呢？为什么学了这么多年的英语，记忆了如此大量的词汇，掌握了所有的英语语法，还是写不好英语作文呢？

对于中国学生来说，英语的习得过程如此艰难，英语的运用过程难上加难。在目前低质量的模板作文泛滥并遭阅卷老师极度排斥的局势下，如何才能恰当自如地运用高级语块遣词造句创造四、六级的高分亮点，如何把我们有限的高级词汇(recognition vocabulary)变为有效词汇(working vocabulary)并应用到写作中，一直是本书作者在教学中不断思考、探索的问题。在数年的大学英语教学实践中，本人不断地摸索、尝试，将“语块理论”应用于大学英语教学，效果显著，深受学生的肯定和鼓舞。因此，本人及课题组全体成员特著本书，望能引起同行共鸣，带来启发和思考，给英语学习者指点迷津。

本书有四大特点：

1) 以语块理论为指导，避免中式英语的尴尬：提高英语学习者的语块意识和语块的运用能力能够极大地避免汉语思维对英语写作的干扰，改变大学英语作文中长期存在的过度口语化、非地道表达或中式英语等习惯；从而能有效提高大学英语表达能力和英语写作能力，在各类英语考试特别是大学英语四、六级考试中获得高分。

2) 以教材为基础，以读促写，另辟蹊径：本书以教材为依托，以迅速提高写作能力为理念，重方法、讲实效，兼具可读性与实用性，能极大地提高英语学习者的学习兴趣，从而有效改善大学英语写作教学效果。同时，秉着“以读促写、迅速见效”的愿望，本书作者对每一例句进行精心设计，兼容四、六级常见话题，所选例句典型且贴近大学生的学习工作和生活，深入浅出，妙“句”横生。同时，学习和研究大学英语教材本身，不增加学生额外学习负担来提高英语水平特别是英语写作水平，告别目前语言产出能力普遍低于语言接收能力的尴尬，乃当前学业繁重状况下英语学习之“真经”。

3) 以“非常联想记忆法”为手段，“汉语—英语”自如转换：“教育有法，但无定法，贵在得法，重在启发”。这是教学改革要点。本编者在长期的大学英语教学中发现相当多的英语学习者在英语写作中无法自如地运用已掌握的英语表达。学习者在学了近十年的英语后都已储备了大量的英语输入，但却只有非常有限的输出，其症结主要在于对语块的记忆方式。如要表达：“我们班里，他英语最好。”大多数英语学习者会用：“His English is the best in our class.”而想不到用：“He excels in English in our class.”其根源在于“excel in”这一语块在教科书中是一个非常书面的释义，意思是“在……胜过他人”。学生按照此释义记忆它，要表达“最好”时，很难回忆起这个语块，而是选用了更直接更对等的表达“be the best”。由此可见，理解一个语块与输出一个语块不是一个相同的过程。应做不同的处理。

针对上述问题,本编者创造性地提出用口语化的汉语近义语块来理解记忆地道的书面英语语块的“非常联想”记忆法。即在记忆语块前,对其基本释义进行符合中文表达习惯的、口语化的联想处理。如在学习记忆“have a passion for”这一语块时,若将其简单地记忆为“非常喜欢”,而非“对……有激情”,那就能自如输出了;又如:“enthusiastic devotee of books”不要记忆为“书本的狂热者”,而是简单的理解为“喜欢书本”。如写作时要表达“我喜欢足球”时,就可写为:“I have a passion for football.”或“I’m an enthusiastic devotee of football.”运用此种方法,学生能灵活输出高级语块,而不拘泥于语块的对等。

4) 大学英语以四、六级真题为范例,引领作文高分亮点:“活学活用”乃本书宗旨之一,亦是语块学习的真谛;以四、六级真题作文为范例,将语块学习和真题习作相结合、以各章节语块写就的四、六级真题作文乃是本课题组为四、六级考生精心设计的一环,亦是本书的最大看点。

本书在每一章节的最后部分即“语块活用:真题佳作赏析”,特挑选历年四、六级真题作文,恰当运用相应章节的语块进行演示性创作,意在引领学习者去欣赏语块在语篇中的活用,通过对比感受并体验语块在真题作文中的妙用,以进一步强化学习者的“语块运用意识”和“语块活用能力”,皆在帮助学习者在四、六级写作中最终跳出“低级词汇和模板作文”的怪圈:使所学语块真正成为自己的囊中之物,达到“张嘴就来、伸手就有”地自如运用地道、书面英语的新境界,轻松创造四、六级作文的“高分亮点”。

在全体课题组成员的共同努力下,本书终于得以出版,希望能给英语学习者以借鉴。由于水平有限,时间仓促,本书可能存在一些不足之处,敬请批评指正。

最后,感谢温州医学院历届同学给我们贡献了大量基于课文语块写就的各类习作,帮助我们课题组顺利完成任务。

陈和芬

2012.7

# Contents

## 第一部分 范例 1

### Chapter 1 2

#### 美文欣赏1 2

##### 一、语块寻赏 5

##### 二、语块妙用 5

##### 三、语块演练一：请用本课语块改写以下段落 12

##### 四、语块演练二：请根据写作提纲及中文参考思路， 恰当运用所给语块进行写作 12

##### 五、语块活用： 真题佳作赏析 13

### Chapter 2 14

#### 美文欣赏2 14

##### 一、语块寻赏 17

##### 二、语块妙用 17

##### 三、语块演练一：请用本课语块改写以下段落 24

##### 四、语块演练二：请根据写作提纲及中文参考思路， 恰当运用所给语块进行写作 24

##### 五、语块活用： 真题佳作赏析 25

### Chapter 3 27

#### 美文欣赏3 27

##### 一、语块寻赏 30

##### 二、语块妙用 30

##### 三、语块演练一：请用本课语块改写以下段落 39

##### 四、语块演练二：请根据写作提纲及中文参考思路， 恰当运用所给语块进行写作 40

##### 五、语块活用： 真题佳作赏析 40

### Chapter 4 42

#### 美文欣赏4 42

##### 一、语块寻赏 45

##### 二、语块妙用 45

##### 三、语块演练一：请用本课语块改写以下段落 51



四、语块演练二：请根据写作提纲及中文参考思路，  
恰当运用所给语块进行写作 52

五、语块活用： 真题佳作赏析 53

### Chapter 5 54

美文欣赏5 54

一、语块寻赏 56

二、语块妙用 57

三、语块演练一：请用本课语块改写以下段落 64

四、语块演练二：请根据写作提纲及中文参考思路，  
恰当运用所给语块进行写作 64

五、语块活用： 真题佳作赏析 65

### Chapter 6 66

美文欣赏6 66

一、语块寻赏 68

二、语块妙用 69

三、语块演练一：请用本课语块改写以下段落 75

四、语块演练二：请根据写作提纲及中文参考思路，  
恰当运用所给语块进行写作 75

五、语块活用： 真题佳作赏析 76

### Chapter 7 77

美文欣赏7 77

一、语块寻赏 79

二、语块妙用 80

三、语块演练一：请用本课语块改写以下段落 86

四、语块演练二：请根据写作提纲及中文参考思路，  
恰当运用所给语块进行写作 86

五、语块活用： 真题佳作赏析 87

### Chapter 8 88

美文欣赏8 88

一、语块寻赏 91

二、语块妙用 91

三、语块演练一：请用本课语块改写以下段落 97

四、语块演练二：请根据写作提纲及中文参考思路，  
恰当运用所给语块进行写作 98

五、语块活用： 真题佳作赏析 99

**Chapter 9 100**

美文欣赏9 100

一、语块寻赏 103

二、语块妙用 104

三、语块演练一：请用本课语块改写以下段落 109

四、语块演练二：请根据写作提纲及中文参考思路，  
恰当运用所给语块进行写作 110

五、语块活用： 真题佳作赏析 111

**Chapter 10 112**

美文欣赏10 112

一、语块寻赏 115

二、语块妙用 115

三、语块演练一：请用本课语块改写以下段落 121

四、语块演练二：请根据写作提纲及中文参考思路，  
恰当运用所给语块进行写作 122

五、语块活用： 真题佳作赏析 122

**第二部分 参考答案 125**

# 第一部分 范 例

# Chapter 1

## 美文欣赏 1

### Secrets of A Students

Edwin Kiester & Sally Valentine Kiester

Alex, now a first-year student in natural sciences at Cambridge, played football for his school in Manchester and directed the school production of a play — but he left school with five A's. Amanda, studying English at Bristol University, acted in plays at her school and played tennis regularly. Yet she still managed to get four A's.

How do A students like these do it? Brains aren't the only answer. The most gifted students do not necessarily perform best in exams. Knowing how to make the most of one's abilities counts for much more.

Hard work isn't the whole story either. Some of these high-achieving students actually put in fewer hours than their lower-scoring classmates. The students at the top of the class get there by mastering a few basic techniques that others can easily learn. Here, according to education experts and students themselves, are the secrets of A students.

1. Concentrate! Top students allow no interruptions of their study time. Once the books are open, phone calls go unanswered, TV unwatched and newspapers unread. “This doesn't mean ignoring important things in your life,” Amanda explains. “It means planning your study time so that you can concentrate. If I'm worried about a sick friend, I call her before I start my homework. Then when I sit down to study, I can really focus.”

### 优等生的奥秘

埃德温·基斯特 莎莉·瓦伦丁·基斯特

现在是剑桥大学理科一年级学生的阿历克斯，曾在曼彻斯特的中学校队里踢足球，还导演过学校的戏剧演出——但他中学毕业时得了五个 A。在布里斯托尔大学攻读英语的阿曼达在中学里参加过戏剧演出，还经常打网球，但她仍然得到了四个 A。

像他们这样的优等生是如何做到这一点的呢？脑子好使并不是唯一的答案。最有天赋的学生未必能在考试中取得最好的成绩。懂得如何充分利用自己的才能要重要得多。

学习刻苦也不能说明全部问题。在这些成绩优秀的学生中，有些人投入的时间其实比那些分数低的同学还少。班级中拔尖学生的成功之道在于他们掌握了一些基本的技巧，这些技巧其他人也很容易学到。根据教育专家和学生们自己的叙述，优等生成功的奥秘有以下几点。

1. 全神贯注！拔尖生不允许他们的学习时间受到干扰。一旦书本打开，便电话不接，电视不看，报纸不读。“这并不意味着对生活中的重要事情置之不理，”阿曼达解释说，“这意味着要安排好学习时间，以便能全神贯注。要是我牵挂一位患病的朋友，我会在做功课之前先给她打个电话。这样我坐下来学习时，就能真正集中心思了。”



2. Study anywhere — or everywhere. A university professor in Arizona assigned to tutor underachieving college athletes, recalls a runner who exercised daily. He persuaded him to use the time to memorise biology terms. Another student stuck a vocabulary list on his bathroom wall and learned a new word every day while brushing his teeth.

3. Organize your materials. At school, Tom played basketball. “I was too busy to waste time looking for a pencil or a missing notebook. I kept everything just where I could get my hands on it,” he says. Paul, a student in New Mexico, keeps two folders for each subject — one for the day’s assignments, the other for homework completed and ready to hand in. A drawer keeps essentials together and cuts down on time-wasting searches.

4. Organize your time. When a teacher set a long essay, Alex would spend a couple of days reading round the subject and making notes, then he’d do a rough draft and write up the essay. He would aim to finish a couple of days before the assignment was due so that if it took longer than expected, he’d still meet the deadline. Amanda stuck to a study schedule that included breaks every two hours. “Trying to study when you’re overtired isn’t smart,” she advises. “Even a short break to stretch or get some fresh air can work wonders. ”

5. Learn how to read. “I used to spend hours going through irrelevant material,” Amanda remembers. “But then I got used to reading quickly; if the first sentence of a paragraph wasn’t relevant, I’d move on to the next paragraph.” “The best course I ever took,” says an Oklahoma student “was speed-reading. I not only increased my words per minute but also learned to look at a book’s table of contents and pictures first. Then, when I began to read, I had a sense of the material and I retained a lot more.” To such students, the secret of good reading is to be an active reader — one who keeps asking questions that lead to a full understanding of the material being read.

2. 在任何地方——或所有的地方学习。亚利桑那州一位教授曾奉命辅导一些成绩欠佳的大学运动员。他记得有一名赛跑运动员每天都要训练。他曾说服他利用这段时间记忆生物学术语。另一名学生则把词汇表贴在盥洗室墙上,每天刷牙时都记住一个生词。

3. 安排好资料。汤姆在中学时打过篮球。“我非常忙,不可能为了找一支铅笔或一本不见的笔记本而浪费时间。我把每样东西都放在随手可取的地方,”他说。新墨西哥州学生保罗为每门功课备有两个文件夹,一个放当天布置的作业,另一个放已完成要交的家庭作业。一个抽屉把必需的用品放在一起,这样就可减少因找东西而浪费的时间。

4. 安排好时间。当教师布置写一篇长论文时,阿历克斯会花两三天时间去阅读与题目有关的资料并做笔记,然后写出草稿,再写成论文。他会计划好在作业该交的前两三天完成,以便如果花费的时间超过预期,他还能在规定的最后期限前完成。阿曼达严格遵守一张学习时间表,其中包括每两小时休息一次。“在你过度疲劳时还试图学习并不明智,”她指出,“短暂的休息,哪怕只是伸展一下身体,呼吸新鲜空气,也能带来意想不到的效果。”

5. 学会阅读。“我过去常花许多时间阅读一些无关的资料,”阿曼达回忆说,“但后来我习惯了快读;如果一段文章的第一句话无关紧要,我便接着读下一段。”“我修过的最好的一门课便是快速阅读,”一名俄克拉何马州的学生说,“我不仅提高了每分钟阅读的词数,而且学会了首先看书的目录和插图。这样,当我开始阅读时,我就对阅读材料先有了一些了解,而且能记住更多的内容。”在这些学生看来,有效阅读的奥秘就在于做一个主动的读者,即能不断提出一些能使自己充分理解所读材料的问题。

6. Take good notes. “Before writing anything, I divide my page into two parts,” says Amanda, “the left part is about a third of the page wide; the right, two-thirds. I write my notes in the wider part, and put down the main ideas on the left. During revision, this is very useful because you can see immediately why the material is relevant, rather than being worried by a great mass of information.” Just before the end of lesson bell rings, most students close their books, put away papers, talk to friends and get ready to leave. But a smart student uses those few minutes to write two or three sentences about the lesson’s main points, which he scans before the next class.

7. Ask questions. “If you ask questions, you know at once whether you have got the point or not,” says Alex. Class participation is a matter of showing intellectual curiosity. In a lecture on economics, for example, curious students would ask how the Chinese economy could be both socialist and market-driven, thus interesting themselves not only in whats, but also in whys and hows.

8. Study together. The value of working together was shown in an experiment at the University of California at Berkeley. A graduate student there who observed a first-year calculus course found that Asian-American students discussed homework, tried different approaches and explained their solutions to one another while the others studied alone, spent most of their time reading and rereading the text, and tried the same approach time after time even if it was unsuccessful.

After all, the secrets of A students are not so secret. You can learn and master them and become an A student, too.

6. 做好笔记。“在写任何东西之前,我先把一页纸分成两部分,”阿曼达说,“左边部分约占纸宽的1/3;右边部分占2/3。我把笔记写在宽的一边,而把中心思想写在左边。这在复习时非常有用,因为你马上就能看到为什么这些材料是有关的,而不用为信息量太大而发愁。”在下课铃响起之前,多数学生便已经合上书本,收好作业,和朋友们说说话儿,准备离开了。而聪明的学生却利用这几分钟,用两三句话写出这堂课的要点,下一次上课之前,他便可以把这些要点浏览一遍。

7. 问问题。“如果你问问题,你立刻就会知道,你是否已经掌握了要点,”阿历克斯说。课堂参与是一种求知欲的显示。例如,在经济学课上,好奇的学生会问,中国经济怎么可能既是社会主义的,又是市场驱动的,从而使他们不仅对于“什么”,而且对于“为什么”和“怎么样”产生兴趣。

8. 一起学习。一起学习的价值从加州大学伯克利分校的一项试验中显示了出来。该校的一位研究生在观察大一的微积分课程时,发现美国亚裔学生在一起讨论家庭作业,尝试不同的方法,并相互解释他们各自的解题方法,而其他学生则独自学习,把大部分时间用在反复阅读课文上,一次又一次地试用同一种方法,即便这种方法并不成功。

毕竟,优等生的“奥秘”并不那么神秘。你也能学会和掌握这些奥秘,成为一名优等生。


(选自《21世纪大学英语》第一册第一单元A篇课文)


## 一、语块寻赏

1. 以优异的成绩毕业	1. _____
2. 成绩好的秘诀	2. _____
3. 充分发挥	3. _____
4. 很重要/不太重要	4. _____
5. ……不能说明全部问题	5. _____
6. 学习差/碌碌无为	6. _____
7. ……不是唯一的原因/要素	7. _____
8. 未必	8. _____
9. 花,投入(时间)	9. _____
10. 学习差的/工作差的	10. _____
11. 不容/不许(做某事)	11. _____
12. 这并不意味着……,而意味着……	12. _____
13. 不做……	13. _____
14. 学习好的,有成就的	14. _____
15. 了解/懂得/知道	15. _____
16. 使人(充分理解)	16. _____
17. 浪费时间做……	17. _____
18. 找到/得到某物	18. _____
19. 减少	19. _____
20. 目的在于/打算,目标是	20. _____
21. 如期完成	21. _____
22. 和……有关,是……的问题	22. _____
23. 市场驱动的(n + pp. )	23. _____
24. 大量的	24. _____
25. 整理,放下	25. _____
26. 严格按照/遵守	26. _____
27. 很有效,带来意想不到的效果,创造奇迹	27. _____
28. 从……中发现/看出	28. _____
29. 学习并掌握	29. _____
30. 理解,掌握	30. _____

## 二、语块妙用

**1** “Trying to study when you’re overtired isn’t smart,” she advises. “Even a short break to stretch or get some fresh air can *work wonders*.”

 “在你过度疲劳时还试图学习并不明智,”她指出,“短暂的休息,哪怕只是伸展一下身体,呼吸新鲜空气,也能带来意想不到的效果。”


 语块欣赏: *work wonders*

 语块释义: 很有效,很有帮助,创造奇迹。

 语块巧用：兴趣是最好的老师。

➤ 平庸句：Interest is the best teacher.

➤ 巧变句：Interest can work wonders.

 学以致用

➤ 撒谎是没用的，有时如实相告可能更好。


Trying to lie isn't smart. Sometimes to tell what it is can work wonders.

➤ 钢铁意志铸造奇迹。

Iron will works wonders.

➤ 诚实可以带来长久的友谊。

Honesty works wonders in fostering everlasting friendship.


 小试身手

➤ 幸运数字真的能带来好运吗？

*Do Lucky Numbers Really Bring Good*

*Luck?* (1998.6 四级作文真题)

您的译文：\_\_\_\_\_

 小试身手

➤ 我们希望来年的中央台春晚将能再创辉煌。

*CCTV Spring Festival Gala* (2007.1 四

级作文真题)

您的译文：\_\_\_\_\_

 小试身手

➤ 只有依靠坚强的意志，勤奋才能发挥其真正的功效。

*Nothing Succeeds Without a Strong*


*Will* (2011.12 四级作文真题)

您的译文：\_\_\_\_\_


## 2

**Knowing how to make the most of one's abilities counts for much more.**

 知道如何让自己的能力得到充分利用更为重要。


 语块欣赏：count for much/nothing/little

 语块释义：很重要/一点都不重要/无关紧要

 语块巧用：如何适应大学生活非常重要。

➤ 平庸句：It is very important to know how to adjust to college life.

➤ 巧变句：Knowing how to adjust to college life counts for much.

 学以致用

➤ 以下几点决定你的成就。


The following are the facts that count for a promising prospect.

➤ 重要的不是交多少朋友，而是交什么朋友。

What really counts is not how many friends you make but what kind of friends you are making.

➤ 面试时，交流能力比名校学位更重要。

Communicating ability counts for much more than a degree of a prestigious college in a job interview.

 小试身手

➤ 重要的是读什么书，而不是读多少书。

*A Letter Declining a Job Offer*

(2005.12 六级作文真题)

您的译文：\_\_\_\_\_





## 小试身手

- 抓住就业机会远比进一步求学机会重要。

*A Letter Declining a Job Offer*

(2005. 12 六级作文真题)

您的译文: \_\_\_\_\_

## 3

## Brains aren't the only answer.

智商不是唯一的答案。

语块欣赏: not the only + n.

语块释义: 并不是……的唯一

语块巧用: 金钱不是婚姻幸福的唯一条件。

➤ 平庸句: Money isn't the only important thing for a happy marriage.

➤ 巧变句: Money is not the only answer to a happy marriage.

学以致用

➤ 惊人的情商并非是取得成功的唯一要素。

Amazing emotional intelligence is not the only recipe for high achievements.

➤ 严厉的惩罚并非是根除醉酒驾驶行为的唯一办法。

Severe punishment is not the only solution to drunk driving.



## 小试身手

- 名和利并非是成功的唯一标准。

您的译文: \_\_\_\_\_



## 小试身手

*The Use of Disposable Plastic Bags*

(2008. 12 四级作文真题)

- 限塑令不是唯一的解决办法。

您的译文: \_\_\_\_\_

## 4

## Top students allow no interruptions of their study time.

好学生不让自己的学习受到干扰。

语块欣赏: allow (no) + n.

语块释义: 不许, 容不得

语块巧用: 我们不应该侵犯他人隐私。

➤ 平庸句: We should not invade others' privacy.

➤ 巧变句: Individual privacy allows no invasion.

学以致用

➤ 不给予言论自由 allow no voice

➤ 允许存在差异 allow the existence of differences

➤ 粗心大意学不好数学。Math allows no carelessness.

➤ 新政府宣布将严厉打击腐败和其他犯罪行为。

The new government declared that they would allow no place for corruption and other crimes.

➤ 我们互不干涉私事, 这是彼此关系稳定和谐的基础。

We allow no interference of personal affairs, which is the basis of steady and harmonious relationship.